

Boletín del Museo Arqueológico del “*Studium Biblicum Franciscanum*”

- Septiembre de 2012 -
Por Davide Bianchi

Sección Actualidad:

Experiencia de dos voluntarias polacas en Jerusalén

Se llaman Magdalena Dziaczkowska y Malgorzata Milkowska, tienen veintiséis años y se han licenciado en historia del arte. Las dos han nacido en Polonia y están viviendo una experiencia de voluntariado en el *Studium Biblicum Franciscanum* de Jerusalén. Esta colaboración con la Custodia de Tierra Santa comenzó el año pasado cuando las dos jóvenes estuvieron trabajando durante cuatro meses en la biblioteca del convento de San Salvador, ocupándose de la catalogación de libros y periódicos. Este año están trabajando en la catalogación y digitalización del archivo fotográfico de padre Virgilio Corbo ofm y de padre Stanislao Loffreda ofm. Las numerosas fotografías y negativos son testigos muy importantes de las campañas de excavación efectuadas por los padres franciscanos en Herodion, en Macheronte, en Tabga y en Magdala.



Decidieron regresar porque se quedaron fascinadas por la multiculturalidad de Jerusalén y porque desean conocer mejor la vida y costumbres de sus habitantes. Durante su permanencia en Tierra Santa se han encontrado con personas provenientes de todo el mundo y han estudiado el hebreo. Han expresado una gran gratitud por la cordial acogida por parte de los padres franciscanos y sobre todo, por la colaboración del director del museo, padre Eugenio Alliata ofm. Después de esta experiencia, han madurado el aprecio por la diversidad cultural y religiosa y la capacidad de ver la belleza y la atracción en situaciones y personas aparentemente diferentes entre sí, pero en las que se cuela una profunda herencia cultural común.

Decidieron regresar porque se quedaron fascinadas por la multiculturalidad de Jerusalén y porque desean conocer mejor la vida y costumbres de sus habitantes. Durante su permanencia en Tierra Santa se han encontrado con personas provenientes de todo el mundo y han estudiado el hebreo. Han expresado una gran gratitud por la cordial acogida por parte de los



Visita de un miembro del Ministerio de Asuntos Exteriores francés

El miércoles 26 de septiembre estuvo visitando el museo la Dra. Isabelle Denis, *conservatrice en chef du patrimoine* en el *Département du patrimoine et de la décoration* del *Ministère des Affaires étrangères* de Francia. La experta francesa visitó Jerusalén para visionar con atención los diversos lugares arqueológicos e históricos, propiedad del gobierno francés en Tierra Santa.

Gracias a la valiosa sugerencia de Marie-Armelle Beaulieu, jefe redactora de la revista "*La Terre Sainte*", la funcionaria francesa se reunió con padre Eugenio Alliata ofm, con el que visitó las valiosas colecciones arqueológicas del museo del *Studium Biblicum Franciscanum*.



Grupo de visitantes especiales franceses con el director, padre Eugenio Alliata ofm.

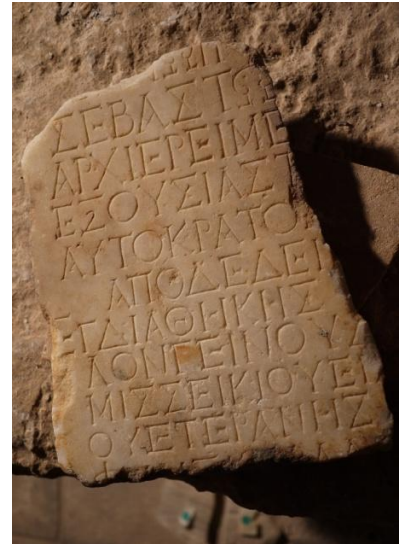
Sección de Actividades Científicas:

Estudio de los epígrafes contenidos en el *lapidarium* del museo

Después de haber terminado la catalogación de las lucernas de época bizantina de la colección privada de padre Stanislao Loffreda ofm, el joven arqueólogo Giuseppe Schiavariello ha comenzado el estudio y la catalogación de los epígrafes contenidos en el *lapidarium* del museo. La colección epigráfica del museo está comprendida por inscripciones en griego, latín, arameo, hebreo antiguo, sirio, árabe, paleo-babilónico, asirio.

Son numerosos los hallazgos que conservan signos epigráficos. Entre ellos, es muy interesante una inscripción en mármol encontrada en Cesarea en la que se menciona a un orfelinato, y tres estrellas funerarias latinas de soldados romanos de la IV, V y X legión, encontradas en *Amwas* o en Jerusalén.

Otros documentos epigráficos están expuestos en el atrio frente al museo; aquí se encuentran dos inscripciones monumentales fragmentarias en latín en honor al emperador Adriano, que hizo reconstruir la ciudad de Jerusalén con el nombre de *Aelia Capitolina*. En el muro oeste, junto a la entrada de la capilla de la Condena, se encuentra una inscripción dedicada en mosaico que proviene de una capilla bizantina de Belén.



Fragmento de una placa de mármol con inscripción en griego



Inscripción en qatabanic, idioma antiguo de la península árabe



Es fundamental también en el estudio de los epígrafes, la medida de las dimensiones del soporte